## 国立公文書館法

# National Archives of Japan Act

(平成十一年六月二十三日法律第七十九号) (Act No. 79 of June 23, 1999)

目次

Table of Contents

第一章 総則 (第一条・第二条)

Chapter I General Provisions (Articles 1 and 2)

第二章 独立行政法人国立公文書館

Chapter II National Archives of Japan, Incorporated Administrative Agency

第一節 通則 (第三条—第七条)

Section 1 General Rules (Articles 3 through 7)

第二節 役員(第八条一第十条)

Section 2 Officers (Articles 8 through 10)

第三節 業務等(第十一条·第十二条)

Section 3 Operations (Articles 11 and 12)

第四節 雑則 (第十三条)

Section 4 Miscellaneous Provisions (Article 13)

第五節 罰則 (第十四条)

Section 5 Penal Provisions (Article 14)

附則

Supplementary Provisions

#### 第一章 総則

#### **Chapter I General Provisions**

(目的)

(Purpose)

第一条 この法律は、公文書館法(昭和六十二年法律第百十五号)及び公文書等の管理 に関する法律(平成二十一年法律第六十六号)の精神にのっとり、独立行政法人国立 公文書館の名称、目的、業務の範囲等に関する事項を定めることにより、歴史公文書 等の適切な保存及び利用に資することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to contribute to the appropriate preservation and use of historical public records and archives by providing for matters concerning the name, purpose, scope of operations, etc. of the National Archives of Japan, Incorporated Administrative Agency, in accordance with the spirit of the Public Archives Act (Act No. 115 of 1987) and the Public Records and Archives Management Act (Act No. 66 of 2009).

(定義)

(Definitions)

- 第二条 この法律において「歴史公文書等」とは、公文書等の管理に関する法律第二条 第六項に規定する歴史公文書等をいう。
- Article 2 (1) The term "historical public records and archives" as used in this Act means historical public records and archives as prescribed in Article 2, paragraph (6) of the Public Records and Archives Management Act.
- 2 この法律において「特定歴史公文書等」とは、公文書等の管理に関する法律第二条 第七項に規定する特定歴史公文書等のうち、独立行政法人国立公文書館(以下「国立 公文書館」という。)の設置する公文書館に移管され、又は寄贈され、若しくは寄託 されたものをいう。
- (2) The term "specified historical public records and archives" as used in this Act means specified historical public records and archives prescribed in Article 2, paragraph (7) of the Public Records and Archives Management Act that have been transferred, donated, or deposited to a public archives established by the National Archives of Japan, Incorporated Administrative Agency (referred to below as the "National Archives of Japan").

#### 第二章 独立行政法人国立公文書館

Chapter II National Archives of Japan, Incorporated Administrative

Agency

第一節 通則

Section 1 General Rules

(名称)

(Name)

- 第三条 この法律及び独立行政法人通則法(平成十一年法律第百三号。以下「通則法」 という。)の定めるところにより設立される通則法第二条第一項に規定する独立行政 法人の名称は、独立行政法人国立公文書館とする。
- Article 3 The name of the Incorporated Administrative Agency, prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No.103 of 1999; referred to below as the "Act on General Rules"), to be established pursuant to the provisions of this Act and the Act on General Rules is the National Archives of Japan, Incorporated Administrative Agency.

(国立公文書館の目的)

(Purpose of the National Archives of Japan)

第四条 国立公文書館は、特定歴史公文書等を保存し、及び一般の利用に供すること等 の事業を行うことにより、歴史公文書等の適切な保存及び利用を図ることを目的とす る。

Article 4 The purpose of the National Archives of Japan is to ensure the appropriate preservation and use of historical public records and archives by carrying out operations such as preserving specified historical public records and archives and making them available for public use.

(行政執行法人)

(Agency Engaged in Administrative Execution)

第五条 国立公文書館は、通則法第二条第四項に規定する行政執行法人とする。

Article 5 The National Archives of Japan is an agency engaged in administrative execution prescribed in Article 2, paragraph (4) of the Act on General Rules.

(事務所)

(Office)

第六条 国立公文書館は、主たる事務所を東京都に置く。

Article 6 The principal office of the National Archives of Japan is to be located in Tokyo.

(資本金)

(Stated Capital)

- 第七条 国立公文書館の資本金は、国立公文書館法の一部を改正する法律(平成十一年 法律第百六十一号)附則第五条第二項の規定により政府から出資があったものとされ た金額とする。
- Article 7 (1) The stated capital of the National Archives of Japan is to be the amount contributed by the government pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (2) of the Supplementary Provisions of the Act Partially Amending the National Archives of Japan Act (Act No. 161 of 1999).
- 2 政府は、必要があると認めるときは、予算で定める金額の範囲内において、国立公 文書館に追加して出資することができる。
- (2) The government may make additional contributions to the National Archives of Japan within the amount specified in the budget, when it finds it necessary.
- 3 政府は、必要があると認めるときは、前項の規定にかかわらず、土地又は建物その他の土地の定着物(第五項において「土地等」という。)を出資の目的として、国立公文書館に追加して出資することができる。
- (3) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, when the government finds it necessary, it may make an additional contribution to the National Archives of Japan with land or buildings or other fixtures of land (referred to as "land, etc." in paragraph (5)) as the purpose of that contribution.
- 4 国立公文書館は、前二項の規定による政府の出資があったときは、その出資額により資本金を増加するものとする。
- (4) When the government has made a contribution under the preceding two

paragraphs, the National Archives of Japan is to increase its stated capital, by the amount of the contribution received.

- 5 政府が出資の目的とする土地等の価額は、出資の日現在における時価を基準として 評価委員が評価した価額とする。
- (5) The value of the land, etc. to be contributed by the government is to be the value evaluated by the evaluation committee members, based on the market value on the date of that contribution.
- 6 前項に規定する評価委員その他評価に関し必要な事項は、政令で定める。
- (6) The evaluation committee members prescribed in the preceding paragraph and necessary matters concerning evaluation are specified by Cabinet Order.

### 第二節 役員 Section 2 Officers

(役員)

(Officers)

第八条 国立公文書館に、役員として、その長である館長及び監事二人を置く。

Article 8 (1) The National Archives of Japan has, as its officers, a director who serves as its head, and two auditors.

- 2 国立公文書館に、役員として、理事一人を置くことができる。
- (2) One deputy director may be assigned to the National Archives of Japan as an officer.

(理事の職務及び権限等)

(Duties and Authority of Deputy Director)

- 第九条 理事は、館長の定めるところにより、館長を補佐して国立公文書館の業務を掌理する。
- Article 9 (1) The deputy director assists the director in administering the operations of the National Archives of Japan, as determined by the director.
- 2 通則法第十九条第二項の個別法で定める役員は、理事とする。ただし、理事が置かれていないときは、監事とする。
- (2) An officer specified by the relevant individual Act as stated in Article 19, paragraph (2) of the Act on General Rules is to be the deputy director; provided, however, that when there is no deputy director, that officer is to be an auditor.
- 3 前項ただし書の場合において、通則法第十九条第二項の規定により館長の職務を代理し又はその職務を行う監事は、その間、監事の職務を行ってはならない。
- (3) In the case referred to in the proviso to the preceding paragraph, an auditor who represents or performs the duties of the director pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (2) of the Act on General Rules, must not perform the duties of an auditor at the same time.

(館長及び理事の任期等)

(Term of Office of the Director and the Deputy Director)

第十条 通則法第二十一条の三第一項の個別法で定める期間は、四年とする。

Article 10 (1) The period specified by the relevant individual Act as stated in Article 21-3, paragraph (1) of the Act on General Rules is four years.

- 2 理事の任期は、二年とする。
- (2) The term of office of the deputy director is two years.

### 第三節 業務等

#### Section 3 Operations

(業務の範囲)

(Scope of Operations)

第十一条 国立公文書館は、第四条の目的を達成するため、次の業務を行う。

Article 11 (1) The National Archives of Japan is to carry out the following operations in order to achieve the purpose stated in Article 4:

- 一 特定歴史公文書等を保存し、及び一般の利用に供すること。
- (i) preserving specified historical public records and archives and making them available for public use;
- 二 行政機関(公文書等の管理に関する法律第二条第一項に規定する行政機関をいう。 以下同じ。)からの委託を受けて、行政文書(同法第五条第五項の規定により移管 の措置をとるべきことが定められているものに限る。)の保存を行うこと。
- (ii) storage of administrative records (limited to those for which it is prescribed that measures for transfer should be taken pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (5) of the Public Records and Archives Management Act) entrusted by an administrative organ (meaning the administrative organ prescribed in Article 2, paragraph (1) of that Act; the same applies below);
- 三 歴史公文書等の保存及び利用に関する情報の収集、整理及び提供を行うこと。
- (iii) collecting, arranging, and providing information concerning the preservation and use of historical public records and archives;
- 四 歴史公文書等の保存及び利用に関する専門的技術的な助言を行うこと。
- (iv) providing professional and technical advice concerning the preservation and use of historical public records and archives;
- 五 歴史公文書等の保存及び利用に関する調査研究を行うこと。
- (v) carrying out research and study concerning the preservation and use of historical public records and archives;
- 六 歴史公文書等の保存及び利用に関する研修を行うこと。
- (vi) providing training on the preservation and use of historical public records and archives; and
- 七 前各号の業務に附帯する業務を行うこと。
- (vii) conducting operations incidental to the operations stated in the preceding

items.

- 2 国立公文書館は、前項の業務のほか、公文書等の管理に関する法律第九条第四項の 規定による報告若しくは資料の徴収又は実地調査を行う。
- (2) In addition to the operations stated in the preceding paragraph, the National Archives of Japan collects reports or materials, or conducts on-site inspections under Article 9, paragraph (4) of the Public Records and Archives Management Act.
- 3 国立公文書館は、前二項の業務のほか、前二項の業務の遂行に支障のない範囲内で、 次の業務を行うことができる。
- (3) In addition to the operations stated in the preceding two paragraphs, the National Archives of Japan may conduct the following operations to the extent that they do not hinder the performance of the operations referred to in the preceding two paragraphs:
  - 一 内閣総理大臣からの委託を受けて、公文書館法第七条に規定する技術上の指導又 は助言を行うこと。
  - (i) providing technical guidance or advice as prescribed in Article 7 of the Public Archives Act, as entrusted by the Prime Minister; and
  - 二 行政機関からの委託を受けて、行政文書(公文書等の管理に関する法律第五条第 五項の規定により移管又は廃棄の措置をとるべきことが定められているものを除 く。)の保存を行うこと。
  - (ii) preserving administrative records (excluding those for which it is prescribed that measures for transfer or destruction should be taken pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (5) of the Public Records and Archives Management Act), as entrusted by an administrative organ.

(積立金の処分)

#### (Disposition of Reserve Funds)

- 第十二条 国立公文書館は、毎事業年度に係る通則法第四十四条第一項又は第二項の規定による整理を行った後、同条第一項の規定による積立金があるときは、その額に相当する金額のうち内閣総理大臣の承認を受けた金額を、翌事業年度に係る通則法第三十五条の十第一項の認可を受けた事業計画(同項後段の規定による変更の認可を受けたときは、その変更後のもの)の定めるところにより、翌事業年度における前条に規定する業務の財源に充てることができる。
- Article 12 (1) When the National Archives of Japan has settled accounts under Article 44, paragraph (1) or (2) of the Act on General Rules for each business year, and there are reserve funds under paragraph (1) of that Article, it may allocate the portion of the amount equivalent to the amount of the reserve funds that has been approved by the Prime Minister to the operations prescribed in the preceding Article in the following business year, pursuant to the annual objective plan for the following business year that has been authorized under Article 35-10, paragraph (1) of the Act on General Rules

(when having obtained authorization for a change under the second sentence of that paragraph, in accordance with the revised plan).

- 2 内閣総理大臣は、前項の規定による承認をしようとするときは、財務大臣に協議しなければならない。
- (2) When the Prime Minister intends to grant approval under the preceding paragraph, it must deliberate with the Minister of Finance.
- 3 国立公文書館は、第一項に規定する積立金の額に相当する金額から同項の規定による承認を受けた金額を控除してなお残余があるときは、その残余の額を国庫に納付しなければならない。
- (3) The National Archives of Japan must pay the remaining surplus to the national treasury, when any surplus remains after deducting the amount approved under paragraph (1) from the amount equivalent to the amount of the reserve funds prescribed in that paragraph.
- 4 前三項に定めるもののほか、納付金の納付の手続その他積立金の処分に関し必要な 事項は、政令で定める。
- (4) Beyond what is provided for in the preceding three paragraphs, the procedures for the payment to the national treasury and necessary matters concerning the disposition of reserve funds are specified by Cabinet Order.

### 第四節 雑則

### Section 4 Miscellaneous Provisions

(主務大臣等)

(Competent Minister)

- 第十三条 国立公文書館に係る通則法における主務大臣及び主務省令は、それぞれ内閣 総理大臣及び内閣府令とする。
- Article 13 The competent minister and order of the competent ministry under the Act on General Rules in relation to the National Archives of Japan are the Prime Minister and Cabinet Office Order, respectively.

#### 第五節 罰則

#### Section 5 Penal Provisions

- 第十四条 次の各号のいずれかに該当する場合には、その違反行為をした国立公文書館 の役員は、二十万円以下の過料に処する。
- Article 14 An officer of the National Archives of Japan who has committed a violation is punished by a civil fine of not more than two hundred thousand yen, in cases falling under any of the following:
  - 一 第十一条に規定する業務以外の業務を行ったとき。
  - (i) conducting operations other than those prescribed in Article 11; or
  - 二 第十二条第一項の規定により内閣総理大臣の承認を受けなければならない場合に

おいて、その承認を受けなかったとき。

(ii) failing to obtain the approval of the Prime Minister when that approval is required pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (1).

#### 附 則 〔抄〕

### Supplementary Provisions [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 1 この法律は、公布の日から起算して二年を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。
- (1) This Act comes into effect on the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding two years from the date of promulgation.

## 附 則 〔平成十一年十二月二十二日法律第百六十号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Act No. 160 of December 22, 1999] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 第一条 この法律(第二条及び第三条を除く。)は、平成十三年一月六日から施行する。 ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。
- Article 1 This Act (excluding Articles 2 and 3) comes into effect on January 6, 2001; provided, however, that the provisions stated in the following items come into effect on the days specified respectively in those items:
  - 一 第九百九十五条(核原料物質、核燃料物質及び原子炉の規制に関する法律の一部を改正する法律附則の改正規定に係る部分に限る。)、第千三百五条、第千三百六条、第千三百二十四条第二項、第千三百二十六条第二項及び第千三百四十四条の規定 公布の日
  - (i) the provisions of Article 995 (limited to the part concerning the provisions amending the Supplementary Provisions of the Act Partially Amending the Act on the Regulation of Nuclear Source Material, Nuclear Fuel Material and Reactors) and Article 1305, Article 1306, Article 1324, paragraph (2), Article 1326, paragraph (2), and Article 1344: the date of promulgation.

## 附 則 〔平成十一年十二月二十二日法律第百六十一号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Act No. 161 of December 22, 1999] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、平成十三年一月六日から起算して六月を超えない範囲内において 政令で定める日から施行する。ただし、第四条の次に三条及び四節並びに章名を加え る改正規定(第十三条に係る部分に限る。)及び附則第十条(内閣府設置法(平成十一年法律第八十九号)第三十七条第三項の改正規定に係る部分に限る。)の規定は、 平成十三年一月六日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect on the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding six months from January 6, 2001; provided, however, that the amending provisions adding three articles, four sections, and chapter titles after Article 4 (limited to the part concerning Article 13) and the provisions of Article 10 of the Supplementary Provisions (limited to the part concerning the provisions amending Article 37, paragraph (3) of the Act for Establishment of the Cabinet Office (Act No. 89 of 1999)) come into effect on January 6, 2001.

(職員の引継ぎ等)

#### (Succession of Employees)

- 第二条 国立公文書館の成立の際現に内閣府の機関で政令で定めるものの職員である者は、別に辞令を発せられない限り、国立公文書館の成立の日において、国立公文書館の相当の職員となるものとする。
- Article 2 A person who is actually an employee of an organ of the Cabinet Office specified by Cabinet Order at the time of the establishment of the National Archives of Japan is to become a corresponding employee of the National Archives of Japan on the date of the establishment of the National Archives of Japan, unless a written appointment is otherwise issued.
- 第三条 国立公文書館の成立の際現に前条に規定する政令で定める機関の職員である者のうち、国立公文書館の成立の日において引き続き国立公文書館の職員となったもの(次条において「引継職員」という。)であって、国立公文書館の成立の日の前日において内閣総理大臣又はその委任を受けた者から児童手当法(昭和四十六年法律第七十三号)第七条第一項(同法附則第六条第二項、第七条第四項又は第八条第四項において準用する場合を含む。以下この条において同じ。)の規定による認定を受けているものが、国立公文書館の成立の日において児童手当又は同法附則第六条第一項、第七条第一項若しくは第八条第一項の給付(以下この条において「特例給付等」という。)の支給要件に該当するときは、その者に対する児童手当又は特例給付等の支給に関しては、国立公文書館の成立の日において同法第七条第一項の規定による市町村長(特別区の区長を含む。)の認定があったものとみなす。この場合において、その認定があったものとみなされた児童手当又は特例給付等の支給は、同法第八条第二項(同法附則第六条第二項、第七条第四項又は第八条第四項において準用する場合を含む。)の規定にかかわらず、国立公文書館の成立の日の前日の属する月の翌月から始める。
- Article 3 If a person has been actually employed by an organ specified by Cabinet Order as prescribed in the preceding Article at the time of the establishment of the National Archives of Japan, and continues to be employed

by the National Archives of Japan after the date of the establishment of the National Archives of Japan (referred to as a "successional employee" in the following Article) and if that person has been certified by the Prime Minister or a person entrusted by the Prime Minister as provided for in the provisions of Article 7, paragraph (1) of the Child Allowance Act (Act No. 73 of 1971) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6, paragraph (2), Article 7, paragraph (4), or Article 8, paragraph (4) of the Supplementary Provisions of that Act; the same applies below in this Article) on the day preceding the date of the establishment of the National Archives of Japan, and satisfies the requirements for payment of child allowances or benefits stated in Article 6, paragraph (1), Article 7, paragraph (1), or Article 8, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of that Act (referred to below as "special benefits, etc." in this Article) on the date of the establishment of the National Archives of Japan, the certification of the mayor of a municipality (including the mayor of a special ward) under Article 7, paragraph (1) of that Act is deemed to have been made on the date of the establishment of the National Archives of Japan regarding the payment of child allowances or special benefits, etc. to that person. In this case, the payment of child allowances or special benefits, etc. for which that certification is deemed to have been made, starts from the month following the month that includes the day preceding the date of the establishment of the National Archives of Japan, notwithstanding the provision of Article 8, paragraph (2) of that Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6, paragraph (2), Article 7, paragraph (4), or Article 8, paragraph (4) of the Supplementary Provisions of that Act).

(国立公文書館の職員となる者の職員団体についての経過措置)

(Transitional Measures for Employee Organizations of Persons Who Are to Become Employees of the National Archives of Japan)

第四条 国立公文書館の成立の際現に存する国家公務員法(昭和二十二年法律第百二十号)第百八条の二第一項に規定する職員団体であって、その構成員の過半数が引継職員であるものは、国立公文書館の成立の際国営企業及び特定独立行政法人の労働関係に関する法律(昭和二十三年法律第二百五十七号)の適用を受ける労働組合となるものとする。この場合において、当該職員団体が法人であるときは、法人である労働組合となるものとする。

Article 4 (1) An employee organization as prescribed in Article 108-2, paragraph (1) of the National Public Service Act (Act No. 120 of 1947) which actually exists at the time of the establishment of the National Archives of Japan, and the majority of whose members are successional employees, is to become a labor union to which the Act on Labor Relations between State Enterprises and Specified Incorporated Administrative Agencies (Act No. 257 of 1948) applies at the time of the establishment of the National Archives of Japan. In this case,

if that employee organization is a corporation, it is to become a corporate labor union.

- 2 前項の規定により法人である労働組合となったものは、国立公文書館の成立の日から起算して六十日を経過する日までに、労働組合法(昭和二十四年法律第百七十四号)第二条及び第五条第二項の規定に適合する旨の労働委員会の証明を受け、かつ、その主たる事務所の所在地において登記しなければ、その日の経過により解散するものとする。
- (2) Any employee organization that has become a corporate labor union pursuant to the provisions of the preceding paragraph is to be dissolved by the day on which sixty days have elapsed from the date of the establishment of the National Archives of Japan, unless it receives a certification from the labor relations commission that it complies with the provisions of Article 2 and Article 5, paragraph (2) of the Labor Union Act (Act No. 174 of 1949) and has registered at the location of its main office.
- 3 第一項の規定により労働組合となったものについては、国立公文書館の成立の日から起算して六十日を経過する日までは、労働組合法第二条ただし書(第一号に係る部分に限る。)の規定は、適用しない。
- (3) The proviso to Article 2 of the Labor Union Act (limited to the part concerning item (i)) does not apply to an employee organization that has become a labor union pursuant to the provisions of paragraph (1) until the day on which sixty days have elapsed from the date of the establishment of the National Archives of Japan.

#### (権利義務の承継等)

(Succession of Rights and Obligations)

- 第五条 国立公文書館の成立の際、この法律による改正後の国立公文書館法(以下「新法」という。)第十一条に規定する業務に関し、現に国が有する権利及び義務のうち 政令で定めるものは、国立公文書館の成立の時において国立公文書館が承継する。
- Article 5 (1) At the time of its establishment, the National Archives of Japan succeeds to the rights and obligations actually held by the State at the time of its establishment in relation to the operations prescribed in Article 11 of the National Archives of Japan Act amended by this Act (referred to below as the "new Act"), which are specified by Cabinet Order.
- 2 前項の規定により国立公文書館が国の有する権利及び義務を承継したときは、その 承継の際、承継される権利に係る土地、建物その他の財産で政令で定めるものの価額 の合計額に相当する金額は、政府から国立公文書館に対し出資されたものとする。
- (2) When the National Archives of Japan has succeeded to the rights and obligations held by the State, pursuant to the provisions of the preceding paragraph, an amount equivalent to the total value of the land, buildings, and other property specified by Cabinet Order concerning the rights succeeded to upon the succession, is deemed to have been contributed to the National

Archives of Japan by the government.

- 3 前項の規定により政府から出資があったものとされる同項の財産の価額は、国立公文書館の成立の日現在における時価を基準として評価委員が評価した価額とする。
- (3) The value of the property stated in the preceding paragraph, which is deemed to have been contributed by the government pursuant to the provisions of that paragraph, is to be the value evaluated by the evaluation committee members, based on the market value on the date of the establishment of the National Archives of Japan.
- 4 前項の評価委員その他評価に関し必要な事項は、政令で定める。
- (4) The evaluation committee members and necessary matters concerning the evaluation as referred to in the preceding paragraph are specified by Cabinet Order.

(国有財産の無償使用)

(Free Use of National Government Asset)

- 第六条 国は、国立公文書館の成立の際現に附則第二条に規定する政令で定める機関に使用されている国有財産であって政令で定めるものを、政令で定めるところにより、 国立公文書館の用に供するため、国立公文書館に無償で使用させることができる。
- Article 6 The State may allow the National Archives of Japan to use national government asset for its own purposes without charge, which is specified by Cabinet Order and that is actually being used by an organ specified by Cabinet Order as prescribed in Article 2 of the Supplementary Provisions at the time of the establishment of the National Archives of Japan, in order to provide that property for use by the National Archives of Japan, pursuant to the provisions of Cabinet Order.

(公文書等の承継)

(Succession of Public Records and Archives)

- 第七条 国立公文書館の成立の際、附則第二条に規定する政令で定める機関が現に保管する公文書等については、国立公文書館の成立の時において新法第十五条第四項の規定による移管があったものとみなす。
- Article 7 The public records and archives which are actually retained by an organ specified by Cabinet Order as prescribed in Article 2 of the Supplementary Provisions at the time of the establishment of the National Archives of Japan, are deemed to have been transferred under Article 15, paragraph (4) of the New Act at the time of the establishment of the National Archives of Japan.

(政令への委任)

(Delegation to Cabinet Order)

第八条 附則第二条から前条までに定めるもののほか、国立公文書館の設立に伴い必要

な経過措置その他この法律の施行に関し必要な経過措置は、政令で定める。

Article 8 Beyond what is provided for in Article 2 through the preceding Article of the Supplementary Provisions, the transitional measures necessary for the establishment of the National Archives of Japan and transitional measures necessary for the enforcement of this Act are specified by Cabinet Order.

## 附 則 〔平成十二年五月二十六日法律第八十四号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Act No. 84 of May 26, 2000] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、平成十二年六月一日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect on June 1, 2000.

## 附 則 〔平成二十一年七月一日法律第六十六号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Act No. 66 of July 1, 2009] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して二年を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect on the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding two years from the date of promulgation.

# 附 則 〔平成二十六年六月十三日法律第六十七号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Act No. 67 of June 13, 2014] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 第一条 この法律は、独立行政法人通則法の一部を改正する法律(平成二十六年法律第六十六号。以下「通則法改正法」という。)の施行の日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。
- Article 1 This Act comes into effect on the day on which the Act Partially Amending the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No. 66 of 2014; referred to below as the "Act Amending the Act on General Rules") comes into effect; provided, however, that the provisions stated in the following items come into effect on the days specified respectively in those items:
  - 一 附則第十四条第二項、第十八条及び第三十条の規定 公布の日
  - (i) the provisions of Article 14, paragraph (2), Article 18, and Article 30 of the Supplementary Provisions: the date of promulgation.

(処分等の効力)

(Effect of Dispositions)

- 第二十八条 この法律の施行前にこの法律による改正前のそれぞれの法律(これに基づく命令を含む。)の規定によってした又はすべき処分、手続その他の行為であってこの法律による改正後のそれぞれの法律(これに基づく命令を含む。以下この条において「新法令」という。)に相当の規定があるものは、法律(これに基づく政令を含む。)に別段の定めのあるものを除き、新法令の相当の規定によってした又はすべき処分、手続その他の行為とみなす。
- Article 28 Dispositions, procedures, or other acts conducted or to be conducted before the enforcement of this Act under the respective Acts before the amendment by this Act (including orders based on them), for which the corresponding provisions exist in the respective Acts (including orders based on them; referred to below as the "new laws and regulations" in this Article) amended by this Act, are deemed to be dispositions, procedures, or other acts conducted or to be conducted under the corresponding provisions of the new laws and regulations except as otherwise provided for by law (including Cabinet Orders based on them).

(罰則に関する経過措置)

(Transitional Measures Concerning Penal Provisions)

- 第二十九条 この法律の施行前にした行為及びこの附則の規定によりなおその効力を有することとされる場合におけるこの法律の施行後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。
- Article 29 Prior laws and regulations continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in before this Act comes into effect and to conduct that a person engages in after this Act comes into effect, in cases that is to remain in force pursuant to these Supplementary Provisions.

(その他の経過措置の政令等への委任)

(Delegation to Cabinet Order of Other Transitional Measures)

- 第三十条 附則第三条から前条までに定めるもののほか、この法律の施行に関し必要な 経過措置(罰則に関する経過措置を含む。)は、政令(人事院の所掌する事項につい ては、人事院規則)で定める。
- Article 30 Beyond what is provided for in Article 3 through the preceding Article of the Supplementary Provisions, transitional measures necessary for the enforcement of this Act (including transitional measures concerning penal provisions) are specified by Cabinet Order (or regarding matters under the jurisdiction of the National Personnel Authority, by the Rules of the National Personnel Authority).